

Руководящий документ

Интерактивное приложение для национальных докладов об осуществлении Орхусской Конвенции



2014



Aarhus Convention

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

ЧАСТЬ I.

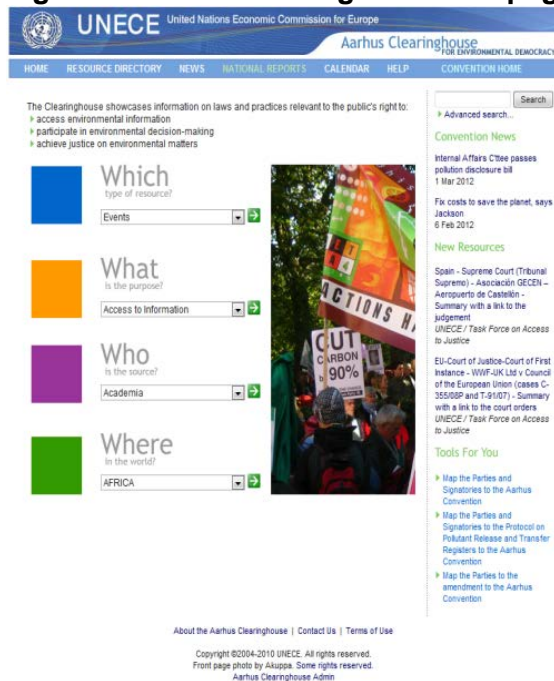
**Поиск по странице национальных докладов об
осуществлении Орхусской Конвенции**

Введение

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, (Орхусская конвенция) и решением I/8, принятым Совещанием Сторон Конвенции, которые требуют постоянного контроля за ходом выполнения Конвенции на основе регулярно поступающей от Сторон информации, Стороны Орхусской конвенции готовят и публикуют национальные доклады об осуществлении. Пересмотренный формат доклада об осуществлении Орхусской конвенции одобрен решением IV/4, принятым Совещанием Сторон Орхусской конвенции на его четвертой сессии (Кишинев, 29 июня - 1 июля 2011 года).

Секретариат Орхусской конвенции разработал интерактивное приложение для содействия Сторонам в подготовке и размещении своих докладов.

Figure 1 Aarhus Clearinghouse webpage



Шаг 1
Перейдите на страницу
<http://aarhusclearinghouse.unece.org> и
нажмите на National Reports

Вы также можете идти напрямую на страницу <http://apps.unece.org/ehlm/pp/NIR/index.asp> Экран как показан на рисунке 2 будет показан.

Рисунок 2. Веб-страница с национальными докладами об осуществлении

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

Начало | Наращивание потенциала РВПЗ | Орхусская конвенция | Информационный центр Орхусской конвенции

Национальные доклады об осуществлении

Выбрать язык

- ☐ английский
- ☐ французский
- ☒ русский

Выбрать вопросник

Национальные доклады об осуществлении

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

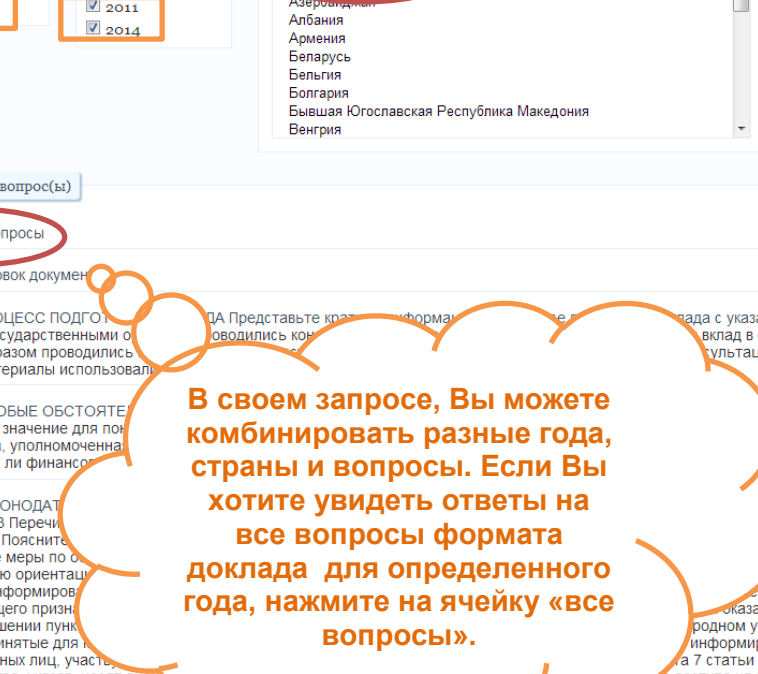
Выберите язык
(английский, французский
или русский)
и
нажмите на
Национальные доклады об
осуществлении (в центре
экрана)

Появится следующий экран (Рисунок 3)

Рисунок 3. Выбор критериев поиска

Начало	Наращивание потенциала РВПЗ	Орхусская конвенция	Информационный центр Орхусской конвенции
--------	-----------------------------	---------------------	--

Национальные доклады об осуществлении



Выберите язык(ы)

английский
французский
русский

Выберите год(ы)

2005
2008
2011
2014

Выберите страну(ы)

Все страны
Австрия
Азербайджан
Албания
Армения
Беларусь
Бельгия
Болгария
Бывшая Югославская Республика Македония
Венгрия

Выберите вопрос(ы)

Все вопросы
Заголовок документа

1. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА

2. ОСОБЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

3. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

4. МЕХАНИЗМЫ

5. МЕХАНИЗМЫ

6. МЕХАНИЗМЫ

7. МЕХАНИЗМЫ

8. МЕХАНИЗМЫ

9. МЕХАНИЗМЫ

10. МЕХАНИЗМЫ

11. МЕХАНИЗМЫ

12. МЕХАНИЗМЫ

13. МЕХАНИЗМЫ

14. МЕХАНИЗМЫ

15. МЕХАНИЗМЫ

16. МЕХАНИЗМЫ

17. МЕХАНИЗМЫ

18. МЕХАНИЗМЫ

19. МЕХАНИЗМЫ

20. МЕХАНИЗМЫ

21. МЕХАНИЗМЫ

22. МЕХАНИЗМЫ

23. МЕХАНИЗМЫ

24. МЕХАНИЗМЫ

25. МЕХАНИЗМЫ

26. МЕХАНИЗМЫ

27. МЕХАНИЗМЫ

28. МЕХАНИЗМЫ

29. МЕХАНИЗМЫ

30. МЕХАНИЗМЫ

31. МЕХАНИЗМЫ

32. МЕХАНИЗМЫ

33. МЕХАНИЗМЫ

34. МЕХАНИЗМЫ

35. МЕХАНИЗМЫ

36. МЕХАНИЗМЫ

37. МЕХАНИЗМЫ

38. МЕХАНИЗМЫ

39. МЕХАНИЗМЫ

40. МЕХАНИЗМЫ

41. МЕХАНИЗМЫ

42. МЕХАНИЗМЫ

43. МЕХАНИЗМЫ

44. МЕХАНИЗМЫ

45. МЕХАНИЗМЫ

46. МЕХАНИЗМЫ

47. МЕХАНИЗМЫ

48. МЕХАНИЗМЫ

49. МЕХАНИЗМЫ

50. МЕХАНИЗМЫ

51. МЕХАНИЗМЫ

52. МЕХАНИЗМЫ

53. МЕХАНИЗМЫ

54. МЕХАНИЗМЫ

55. МЕХАНИЗМЫ

56. МЕХАНИЗМЫ

57. МЕХАНИЗМЫ

58. МЕХАНИЗМЫ

59. МЕХАНИЗМЫ

60. МЕХАНИЗМЫ

61. МЕХАНИЗМЫ

62. МЕХАНИЗМЫ

63. МЕХАНИЗМЫ

64. МЕХАНИЗМЫ

65. МЕХАНИЗМЫ

66. МЕХАНИЗМЫ

67. МЕХАНИЗМЫ

68. МЕХАНИЗМЫ

69. МЕХАНИЗМЫ

70. МЕХАНИЗМЫ

71. МЕХАНИЗМЫ

72. МЕХАНИЗМЫ

73. МЕХАНИЗМЫ

74. МЕХАНИЗМЫ

75. МЕХАНИЗМЫ

76. МЕХАНИЗМЫ

77. МЕХАНИЗМЫ

78. МЕХАНИЗМЫ

79. МЕХАНИЗМЫ

80. МЕХАНИЗМЫ

81. МЕХАНИЗМЫ

82. МЕХАНИЗМЫ

83. МЕХАНИЗМЫ

84. МЕХАНИЗМЫ

85. МЕХАНИЗМЫ

86. МЕХАНИЗМЫ

87. МЕХАНИЗМЫ

88. МЕХАНИЗМЫ

89. МЕХАНИЗМЫ

90. МЕХАНИЗМЫ

91. МЕХАНИЗМЫ

9

Step 3
Выберите язык,
год(ы)
представления
доклада(ов) и
страну(ы)

В своем запросе, Вы можете комбинировать разные года, страны и вопросы. Если Вы хотите увидеть ответы на все вопросы формата доклада для определенного года, нажмите на ячейку «все вопросы».

Следующие примеры продемонстрируют различные существующие варианты поиска:

Рисунок 4: Пример 1

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

Национальные доклады об осуществлении

Выбрать язык
☐ английский
☐ французский
☒ русский

Выберите год(ы)
☐ 2005
☒ 2008
☐ 2011
☐ 2014

Выберите страну(ы)
Все страны
Австрия
Азербайджан
Албания
Аргентина
Беларусь
Бельгия
Болгария
Бывшая Югославская Республика Македония
Венгрия

Выберите вопрос(ы)
☐ Все вопросы
☐ Заголовок документа
☒ 1. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.
☐ 2. ОСОБЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА Сообщите о любых особых обстоятельствах, имеющих значение для понимания доклада, например о том, существует ли какая-либо федеральная и/или децентрализованная структура, уполномоченная на принятие решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после ее вступления в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).
☒ 3. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3 Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3. Поясните, каким образом осуществляются положения этих пунктов. В частности, опишите: а) в отношении пункта 2 – принятые меры по обеспечению того, чтобы должностные лица и государственные органы оказывали помощь и обеспечивали требуемую ориентацию; б) в отношении пункта 3 – принятые меры по содействию экологическому просвещению и повышению уровня информированности о проблемах окружающей среды; с) в отношении пункта 4 – принятые меры по обеспечению надлежащего признания объединений, организаций или групп, способствующих охране окружающей среды, и оказанию им поддержки; д) в отношении пункта 7 – принятые меры по содействию применению принципов Конвенции на международном уровне, включая: i)

Пример 1
Один год, одна страна,
несколько
вопросов/ответов
Язык = Русский,
Год доклада = 2008,
Страна = Беларусь,
Ответы на вопросы = 1, 3)

☐ **34. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 6-БИС И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС** Укажите любые препятствия, встреченные при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6-бис и приложения I-бис.

☐ **35. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАКТИЧЕСКОМ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6-БИС И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС** Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6-бис, касающихся участия общественности в принятии решений о преднамеренном высвобождении в окружающую среду и реализации на рынке генетически измененных организмов, например о том, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии таких решений или о решениях, рассматриваемых в рамках пункта 2 приложения I-бис в случае исключений, касающихся процедур участия общественности, устанавливаемых в этом приложении

☐ **36. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6-БИС** Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются, включая адреса вебсайтов, на которых размещаются регистры решений и высвобождения, касающихся генетически измененных организмов:


☐ **37. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ВОПРОСАМИ СОБЛЮДЕНИЯ** Если после разговора с Комитетом по вопросам соблюдения Совещание Сторон на своей последующей сессии примет решение о мерах, касающихся соблюдения вашей страной установленных требований, то в ответе на этот вопрос должны быть указаны: а) какие меры принимаются вашей страной с целью обеспечения соблюдения положений Конвенции; и б) какие меры принимаются вашей страной в интересах обеспечения соблюдения положений Конвенции. Просьба включить в ответ перекрестные ссылки на соответствующие разделы.

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

**Проллистните
страницу до
конца и
нажмите
"отправить"**

Результаты будут показаны как на следующем виде экрана (Рисунок 5: Результаты примера 1)

Рисунок 5: Результаты примера 1




Aarhus Convention

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

[Начало](#) | [Наращивание потенциала РВПЗ](#) | [Орхусская конвенция](#) | [Информационный центр Орхусской конвенции](#) | [Вернуться назад](#)

Национальные доклады об осуществлении

 **Беларусь**

1 ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.

Год: **2008**

1. При подготовке доклада проводились консультации, и использовалась информация республиканских органов государственного управления и иных организаций, подчиненных Правительству Республики Беларусь: Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь (далее по тексту – Минприроды) и его подчиненных учреждений, Министерства юстиции Республики Беларусь (далее – Минюст), Министерства образования Республики Беларусь (далее – Минобразования), Министерства статистики и анализа Республики Беларусь, Министерства здравоохранения Республики Беларусь, Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь, Министерства связи и информатизации Республики Беларусь, Министерства лесного хозяйства Республики Беларусь, Министерства сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь, научных учреждений Национальной академии наук Беларуси, других учреждений.

2. Информация о начале подготовки доклада и «Список вопросов для возможного рассмотрения в ходе подготовки Национальных докладов», рекомендованный Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций были опубликованы на сайте Минприроды, проект второго доклада выносился на обсуждение общественности путем размещения на сайте Минприроды, организации рассылки представителям общественных экологических объединений (организаций) по электронной почте. Доработанный проект доклада рассмотрен на заседании Общественного координационного экологического совета при Министерстве природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь 19.10.2007.

3. В подготовке отчета принимали участие заместитель председателя Совета общественного объединения «Экоправо», кандидат юридических наук, руководитель Орхусского центра экологической Республики Беларусь, заместитель начальника отдела информации Минприроды, заместитель начальника отдела правовой и кадровой работы Минприроды.

3 ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3 Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3. Поясните, каким образом осуществляются положения этих пунктов. В частности, опишите: а) в отношении пункта 2 – принятые меры по обеспечению того, чтобы должностные лица и государственные органы оказывали помощь и обеспечивали требуемую ориентацию; б) в отношении пункта 3 – принятые меры по содействию экологическому просвещению и повышению уровня информированности о проблемах окружающей среды; в) в отношении пункта 4 – принятые меры по обеспечению надлежащего признания объединений, организаций или групп, способствующих охране окружающей среды, и оказанию им поддержки; г) в отношении пункта 7 – принятые меры по содействию применению принципов Конвенции на международном уровне, включая: i) меры, принятые для координации как внутри

Пример 2

Если Вы хотите сравнить различные доклады, представленные одной страной, перейдите на главную страницу, повторите шаги 1 и 2, и, как только Вы будете на странице поиска, отметьте галочкой поля, соответствующие годам, которые Вы хотите посмотреть.

Рисунок 6: Пример 2

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

Начало | Наращивание потенциала РВПЗ | Орхусская конвенция | Информационный центр Орхусской конвенции

Национальные доклады об осуществлении

Выбрать язык
☐ английский
☐ французский
☒ русский

Выберите год(ы)
☒ 2005
☒ 2008
☒ 2011
☐ 2014

Выберите страну(ы)
Венгрия
Германия
Грузия
Дания
Италия
Казахстан
Кипр
Кыргызстан
Латвия
Литва

Выберите вопрос(ы)
☐ Все вопросы
☐ Заголовок документа
☒ 1. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.

☒ 2. ОСОБЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА Сообщите о любых особых обстоятельствах, имеющих значение для понимания доклада, например о том, существует ли какая-либо федеральная и/или децентрализованная структура, уполномоченная на принятие решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после ее вступления в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).

☐ 3. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3 Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3. Поясните, каким образом осуществляются положения этих пунктов. В частности, опишите: а) в отношении пункта 2 – принятые меры по обеспечению того, чтобы должностные лица и государственные органы оказывали помощь и обеспечивали требуемую ориентацию; б) в отношении пункта 3 – принятые меры по содействию экологическому просвещению и повышению уровня информированности о проблемах окружающей среды; с) в отношении пункта 4 – принятые меры по обеспечению надлежащего признания объединений, организаций или групп, способствующих охране окружающей среды, и оказанию им поддержки;

Пример 2

Несколько лет, одна страна,
Несколько вопросов/ответов
Язык = Русский,
Годы докладов = 2005, 2008,
2011
Страна = Казахстан,
Ответы на вопросы = 1, 2

☐ **34. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 6-БИС И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС** Укажите любые препятствия, встреченные при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6-бис и приложения I-бис.

☐ **35. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАКТИЧЕСКОМ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6-БИС И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС** Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6-бис, касающихся участия общественности в принятии решений о преднамеренном высвобождении в окружающую среду и реализации на рынке генетически измененных организмов, например о том, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии таких решений или о решениях, рассматриваемых в рамках пункта 2 приложения I-бис в качестве исключений, касающихся процедур участия общественности, устанавливаемых в этом приложении

☐ **36. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6-БИС** Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются, включая адреса вебсайтов, на которых размещаются регистры решений и высвобождений, касающихся генетически измененных организмов:

☐ **37. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ВОПРОСАМИ СОБЛЮДЕНИЯ** Если после рассмотрения документа Комитета по вопросам соблюдения Совещание Сторон на своей последующей сессии рассмотрит вопрос о соблюдении вашей страной установленных требований, то просьба указать: а) какие конкретные меры, и б) какие конкретные усилия предпринимаются вашей страной с целью осуществления мер по обеспечению соблюдения положений Конвенции. Просьба включить в случае необходимости прямые ссылки на соответствующие разделы.

Отправить **Очистить**

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

Проллистните
страницу до
конца и
нажмите
"отправить"

Результаты будут показаны как на следующем виде экрана (Рисунок 7: Результаты примера 2)



Aarhus Convention

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

[Начало](#) [Нарращивание потенциала РВПЗ](#) [Орхусская конвенция](#) [Информационный центр Орхусской конвенции](#) [Вернуться назад](#)

Национальные доклады об осуществлении

■ Казахстан

1 ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА. Представьте Краткую Информацию О Процессе Подготовки Доклада С Указанием Того, С Какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.

Год: 2005

Подготовка данного доклада была начата с подготовительной встречи, организованной при поддержке Программы развития ООН в Алматы 28 сентября 2004 года. В этой встрече приняли участие сотрудники Министерства охраны окружающей среды, представители местных экологических неправительственных организаций и международных организаций, работающих в Казахстане, специалисты-экологи. По итогам этого мероприятия были даны рекомендации по концептуальному подходу к написанию и определены основные источники информации для подготовки национального доклада. Также участниками была отмечена важность организации обсуждения проекта национального доклада в различных регионах Казахстана, а не только сбора предложений и замечаний к нему по электронной почте.

Национальный доклад подготовлен на основе анализа соответствующих актов законодательства, программных документов, планов, деклараций, материалов отдельных судебных дел, семинаров и тренингов, а также результатов проекта по содействию Казахстану в реализации Орхусской конвенции, проводившегося при содействии Датского агентства по охране окружающей среды в 2001-2002 годах и проекта Экофорума НПО РК по мониторингу выполнения Орхусской Конвенции. Большой объем информации был получен по специальным запросам из Верховного Суда, от территориальных управлений охраны окружающей среды, экологических неправительственных организаций "Экоцентр" (г. Караганда), "ИРИС" (г. Семипалатинск), "Казахское общество охраны природы" "Экологический ПрессЦентр" и "Зеленое спасение" (г. Алматы), "Женский луч" (г. Степногорск).

22 ноября 2004 года текст проекта национального доклада для общественного обсуждения был размещен на веб-сайте Министерства www.nature.kz. С целью более полного учета общественного мнения при содействии Центра ОБСЕ были организованы слушания по проекту национального доклада об осуществлении Орхусской Конвенции с участием неправительственных организаций и экологических активистов, компетентных государственных органов, ученых, преподавателей и студентов профильных университетов, журналистов, специалистов-экологов промышленных предприятий в следующих городах Казахстана:

Дата	Место проведения	Количество участников	Протокол слушаний доступен на
10 ноября	город Семипалатинск	Около 100	www.nature.kz
23 ноября	город Степногорск	Около 300	www.nature.kz
25 ноября	город Караганда	32	www.nature.kz
30 ноября	город Алматы	40	www.nature.kz
2 декабря	город Усть-Каменогорск	57	www.meteo.host.kz
6 декабря	город Актау	68	www.nature.kz
10 декабря	город Астана	40	www.nature.kz

Слушания в каждом из вышеуказанных городов проводились совместно с территориальными подразделениями Министерства охраны окружающей среды и неправительственной организацией из соответствующего региона. Справка по учету общественного мнения по Национальному докладу об осуществлении Орхусской Конвенции доступна на www.nature.kz.

Год: 2008

1. Данный национальный доклад в основном включает сведения о предпринятых мерах и событиях, имевших место с момента представления первого национального доклада "Об осуществлении Республикой Казахстан Орхусской конвенции", то есть в период с 15 декабря 2004 года по 15 декабря 2007 года.

2. 9 января 2007 года Указом Президента Республики Казахстан принят Экологический кодекс Республики Казахстан, в котором практически полностью учтены рекомендации решения II/5а Второго совещания Сторон Орхусской конвенции по гармонизации

Рисунок 3:

Повторите шаги 1 и 2. Как только появится страница поиска, выберите язык и год(а).

Рисунок 8: Пример 3

The screenshot shows the Aarhus Convention website search interface. The header includes the Aarhus Convention logo and title. Below the header are navigation tabs: "Начало", "Наращивание потенциала РВПЗ", "Орхусская конвенция", and "Информационный центр Орхусской конвенции". The main section is titled "Национальные доклады об осуществлении". There are three main selection areas: "Выбрать язык" with radio buttons for "английский", "французский", and "русский" (the last one is selected and circled in red); "Выберите год(ы)" with checkboxes for "2005", "2008", "2011", and "2014" (the last three are grouped in a red box); and "Выберите страну(ы)" with a list of countries including "Португалия", "Республика Молдова", "Румыния", "Словакия", "Словения", "Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии", "Таджикистан", "Туркменистан", "Украина", and "Финляндия" (the last four are circled in red). Below these are "Выберите вопрос(ы)" with checkboxes for "Все вопросы" (circled in red) and "Заголовок документа". The bottom part of the image shows the beginning of the search results, with sections 1, 2, and 3 visible.

Аarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

Начало | Наращивание потенциала РВПЗ | Орхусская конвенция | Информационный центр Орхусской конвенции

Национальные доклады об осуществлении

Выбрать язык
☐ английский
☐ французский
☒ русский

Выберите год(ы)
☐ 2005
☒ 2008
☒ 2011
☐ 2014

Выберите страну(ы)
Португалия
Республика Молдова
Румыния
Словакия
Словения
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Таджикистан
Туркменистан
Украина
Финляндия

Выберите вопрос(ы)
☒ Все вопросы
☐ Заголовок документа

1. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада, включая информацию о том, какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций использовались в качестве основы для подготовки доклада.

2. ОСОБЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА Сообщите о любых особых обстоятельствах, имеющих значение для понимания доклада, например о том, существует ли какая-либо федеральная структура, уполномоченная на принятие решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие, являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции.

3. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 3 Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений статьи 3. Поясните, каким образом осуществляются положения этих пунктов. В частности, опишите: а) принятые меры по обеспечению того, чтобы должностные лица и государственные органы оказывали требуемую ориентацию; б) в отношении пункта 3 – принятые меры по содействию экологическому просвещению и повышению уровня информированности о проблемах окружающей среды; в) в отношении пункта 4 – принятые меры по обеспечению надлежащего признания объединений, организаций или групп, способствующих охране окружающей среды, и оказанию им поддержки; г) в отношении пункта 7 – принятые меры по содействию применению принципов Конвенции на международном уровне, включая: и)

Для выбора более чем одной страны, нажмите и удерживайте CTRL кнопку и используйте мышку для выбора стран, которые Вы желаете посмотреть.

Несколько лет, несколько стран,
многочисленные вопросы
Язык = Русский,
Год доклада = 2008, 2011
Страна = Республика Молдова, Таджикистан, Украина,
Ответы на все вопросы

Нажмите «Отправить» и результаты будут представлены как показано ниже (рисунок 9):

Рисунок 9: Результаты примера 3



Aarhus Convention

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

[Начало](#) | [Наращивание потенциала РВПЗ](#) | [Орхусская конвенция](#) | [Информационный центр Орхусской конвенции](#) | [Вернуться назад](#)

Национальные доклады об осуществлении

 **Республика Молдова**

Год: 2008

Номер и дата издания документа ECE/MP.PP/IR/2008/MDA
14 May 2008
Original: RUSSIAN

1 ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.

Год: 2008

1. Основой для составления настоящего доклада послужили материалы республиканских органов государственного управления, подчиненных Правительству Республики Молдова: Министерства экологии и природных ресурсов, Министерства юстиции, Министерства образования и молодежи, Министерства сельского хозяйства, Министерства здравоохранения, Агентства строительства и развития территории, Государственного водохозяйственного агентства "Апеле Молдовой", Агентства по лесному хозяйству "Молдсилва", Института экологии и географии, других научных учреждений Молдовы.

2. Доклад составлен с учетом мнений общественных объединений "Экологическое движение Молдовы", "Экотирас", "Еко-Лекс", "INQUA Молдова", "Еко-Терра", "Терра НХ", "Унда верде" и других. Их предложения были обсуждены на общественных слушаниях по проекту доклада, организованных Министерством экологии и природных ресурсов и Региональным экологическим центром Республики Молдова (РЭЦ Молдова) 29 ноября 2007 года и в процессе индивидуальных встреч экспертов и представителей общественности и средств массовой информации (СМИ).

3. Основой для подготовки доклада послужили базы и банки данных правовой и экологической информации.

2 ОСОБЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА Сообщите о любых особых обстоятельствах, имеющих значение для понимания доклада, например о том, существует ли какая-либо федеральная и/или децентрализованная структура, уполномоченная на принятие решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после ее вступления в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).

Год: 2008



Aarhus Convention

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

ЧАСТЬ II.

Размещение национальных докладов об осуществлении Орхусской Конвенции

Размещение национального доклада об осуществлении Конвенции

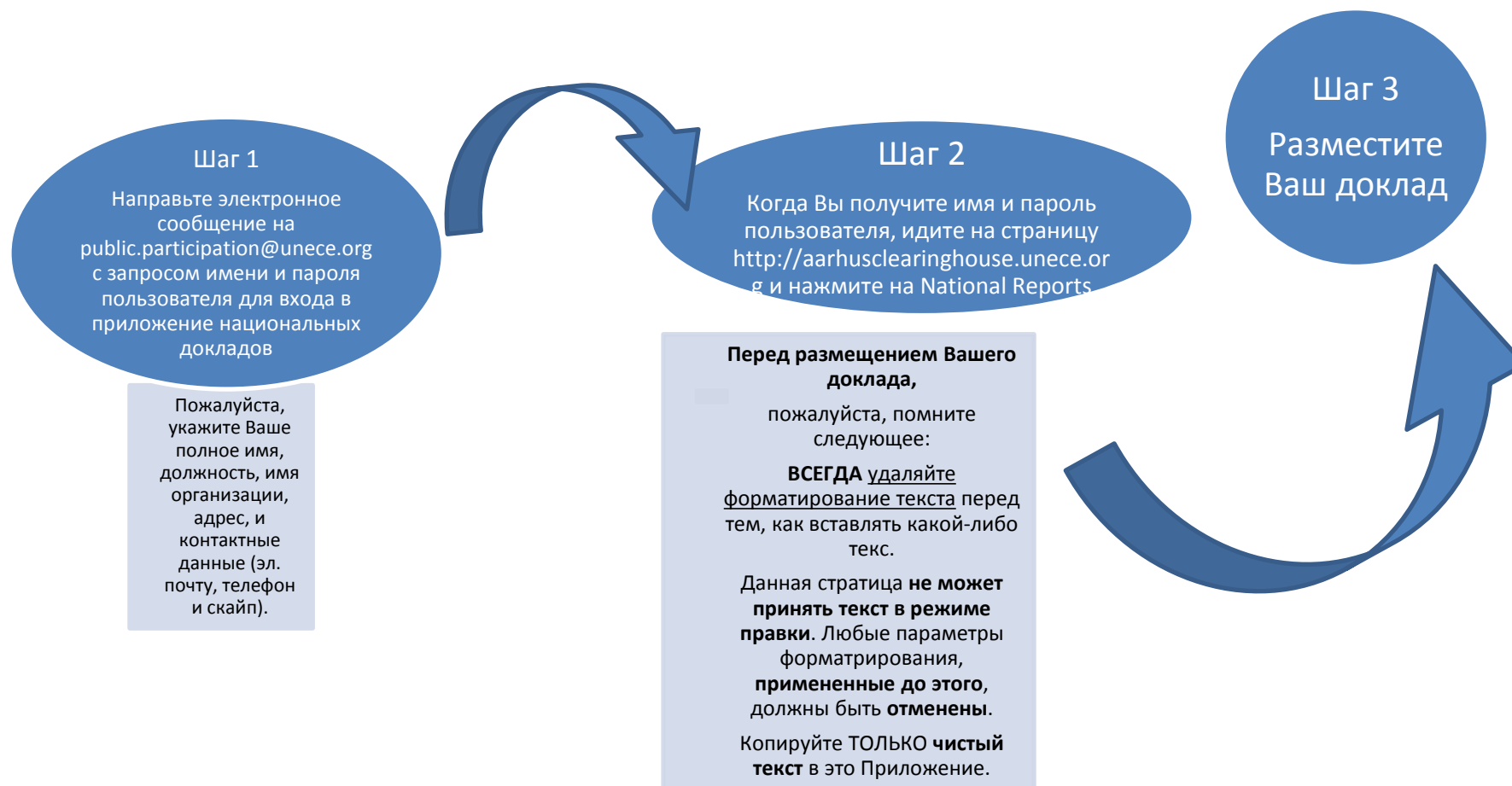


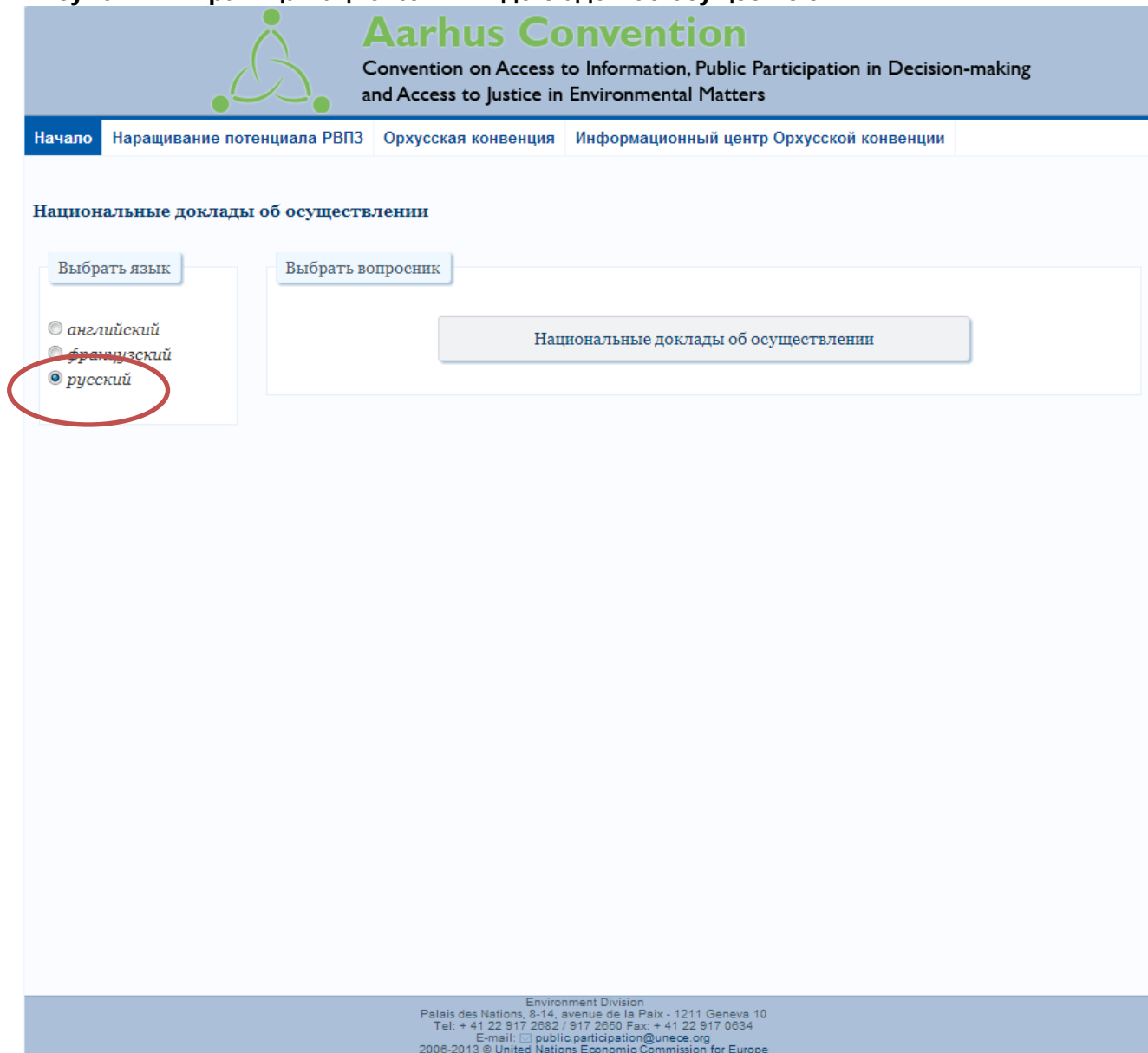
Рисунок 10. Aarhus Clearinghouse webpage



Шаг 1
Идите на страницу
<http://aarhusclearinghouse.unece.org> и
нажмите на National Reports

Вы можете также идти на страницу
<http://apps.unece.org/ehlm/pp/NIR/index.asp>

Рисунок 11. Страница национальных докладов об осуществлении



The screenshot displays the Aarhus Convention website interface. At the top, the Aarhus Convention logo and name are visible, along with the full name of the convention. Below this is a navigation bar with four tabs: 'Начало' (Home), 'Наращивание потенциала РВПЗ' (Capacity building of RPPs), 'Орхусская конвенция' (Aarhus Convention), and 'Информационный центр Орхусской конвенции' (Aarhus Convention Information Centre). The 'Национальные доклады об осуществлении' (National Reports on Implementation) section is active. It features two main buttons: 'Выбрать язык' (Select language) and 'Выбрать вопросник' (Select questionnaire). Under the 'Выбрать язык' button, there are three radio button options: 'английский' (English), 'французский' (French), and 'русский' (Russian). The 'русский' option is selected and highlighted with a red circle. To the right of these buttons is a large button labeled 'Национальные доклады об осуществлении'. At the bottom of the page, contact information for the Environment Division of the United Nations Economic Commission for Europe is provided, including the address, phone number, fax, email, and copyright notice.

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

Начало | Наращивание потенциала РВПЗ | Орхусская конвенция | Информационный центр Орхусской конвенции

Национальные доклады об осуществлении

Выбрать язык

☐ английский
☐ французский
☒ русский

Выбрать вопросник

Национальные доклады об осуществлении

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

Рисунок 12. Доступ на страницу административного входа

The screenshot shows the Aarhus Convention website. At the top, there is a header with the Aarhus Convention logo and name, and a navigation bar with links: "Начало", "Наращивание потенциала РВПЗ", "Орхусская конвенция", and "Информационный центр Орхусской конвенции". Below the navigation bar, the main content area is titled "Национальные доклады об осуществлении". On the left, there is a "Выбрать язык" (Select language) button with three radio buttons: "английский" (English), "французский" (French), and "русский" (Russian), with "русский" selected. To the right, there is a "Выбрать вопросник" (Select questionnaire) button. Below these buttons, there is a large button labeled "Национальные доклады об осуществлении". At the bottom of the page, there is a footer with contact information for the Environment Division of the United Nations Economic Commission for Europe. A speech bubble with Russian text points to a key icon in the footer.

Аarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

Начало | Наращивание потенциала РВПЗ | Орхусская конвенция | Информационный центр Орхусской конвенции

Национальные доклады об осуществлении

Выбрать язык

☐ английский
☐ французский
☒ русский

Выбрать вопросник

Национальные доклады об осуществлении

НАЙДИТЕ ЗНАЧОК
КЛЮЧА ВНИЗУ
СПРАВА НА САМОЙ
НИЖНЕЙ ПАНЕЛИ
ЭКРАНА И
НАЖМИТЕ НА НЕГО

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

4. Как только Вы нажмете на ключ, появится следующий экран с запросом Вашего имени пользователя и пароля (Рисунок 13).

Рисунок 13. Административный вход в приложение для Национальных докладов об осуществлении

The screenshot shows the administrative login interface for the Aarhus Convention. At the top, the Aarhus Convention logo and name are displayed, along with the full name of the convention: "Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters". Below this, there are navigation links: "Национальные доклады об осуществлении", "Наращивание потенциала РВПЗ", "Орхусская конвенция", "Информационный центр Орхусской конвенции", and "Назад". A link "Добро пожаловать" is also present. The main section is titled "Вход" (Login) and contains two input fields: "Имя пользователя" (Username) and "Пароль" (Password). The "Имя пользователя" field is highlighted with a red oval. Below the input fields are two buttons: "Войти" (Login) and "Сброс" (Reset). A blue thought bubble points to the login fields with the text: "Пожалуйста, не забудьте связаться с секретариатом для получения имени пользователя и пароля !!!!". A blue callout box points to the "Войти" button with the text: "Введите Ваше Имя пользователя и Пароль и нажмите на кнопку 'Войти'". At the bottom, there is a footer with contact information for the Environment Division of the United Nations Economic Commission for Europe.

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

Национальные доклады об осуществлении | Наращивание потенциала РВПЗ | Орхусская конвенция
Информационный центр Орхусской конвенции | Назад

Добро пожаловать

Вход

Имя пользователя
Пароль

Войти Сброс

Пожалуйста, не забудьте связаться с секретариатом для получения имени пользователя и пароля !!!!

Введите Ваше Имя пользователя и Пароль и нажмите на кнопку 'Войти'

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: publicparticipation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

Затем появится экран как на рисунке 14.

Рисунок 14. Выбор национального доклада об осуществлении

The screenshot shows the Aarhus Convention website interface. At the top, there is a header with the Aarhus Convention logo and the text "Aarhus Convention" and "Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters". Below the header, there is a navigation bar with "Log Off" and "Список ответов". The main content area is titled "Режим редактирования - Ответы". On the left, there is a section "Выбрать язык" with three radio buttons: "английский", "французский", and "русский". The "русский" button is selected and circled in red. Below this section, there is a blue box with the text "Выберите язык". On the right, there is a section "Выбрать вопросник" with a table of questionnaires. The table has a header "Название" and five rows of questionnaires. The last row, "Национальный отчет по внедрению конвенции 2014", is circled in red. A blue callout box points to this row with the text "ВЫБЕРИТЕ ДОКЛАД, КОТОРЫЙ ВЫ ХОТИТЕ РАЗМЕСТИТЬ ИЛИ ОТРЕДАКТИРОВАТЬ (НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ПО ВНЕДРЕНИЮ КОНВЕНЦИИ 2014 2014)".

Выбрать язык

☐ английский
☐ французский
☒ русский


Выберите язык

Выбрать вопросник

Название
Национальный отчет по внедрению конвенции 2005
National Implementation Report for Malta (2007)
Национальный отчет по внедрению конвенции 2008
Национальный отчет по внедрению конвенции 2011
Национальный отчет по внедрению конвенции 2014

ВЫБЕРИТЕ ДОКЛАД,
КОТОРЫЙ ВЫ ХОТИТЕ
РАЗМЕСТИТЬ ИЛИ
ОТРЕДАКТИРОВАТЬ
(НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ОТЧЕТ ПО ВНЕДРЕНИЮ
КОНВЕНЦИИ 2014 2014)

Рисунок 15. Редактирование национальных докладов об осуществлении



Aarhus Convention




Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

Log Off

Список ответов

Режим редактирования - Ответы

Выбрать ответ

Номер	Название	Страна	Год	Вопросник
 Создать новый ответ				
 Извините, никаких записей не было найдено!				
 Создать новый ответ				

Выбрать страну:

Выберите "Создать новый ответ"

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
© 2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

Рисунок 16

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

Log Off | List of Answers | Questionnaires list | Reports on PRTR | Reports List | Countries list | List of Regions and Organizations | Users list

Mode of editing

New record!

Edit Answer

Question's ID: NEW

Question's number: 0

Year: 2014

Country: Whole World

User: [blank]

Last update: 1/20/2013 9:35:43 AM

Language: EN


Questionnaire: PR14

Submit | Cancel

Пожалуйста, не забудьте изменить года на 2014

Нажмите
"Submit"

Рисунок 17



Aarhus Convention

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

Log Off

Список ответов

Режим редактирования

Новая запись!

Редактировать ответ

ID вопроса

NEW

Номер вопроса

0

Год

Choose number

Страна

0

Пользователь

1

Последнее обновление

2

Язык

3

Вопросник

4

Ответ

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

Submit

Cancel

Выберите номер вопроса, ответ на который Вы хотите разместить (Имейте в виду, что номера вопросов соответствуют номерам вопросов в формате национального доклада об осуществлении)

Нажмите "Submit"

Рисунок 18

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

Log Off **Список ответов**

Режим редактирования

🔔 **Новая запись!**

Редактировать ответ

ID вопроса: NEW

Номер вопроса: 1

Год: 2014

Страна: Весь мир

Пользователь: aarhus2013

Последнее обновление: 11/20/2013 10:43:15 AM

Язык: RU

Вопросник: MIR14

Ответ: Ответ на первый вопрос

Submit Cancel

Нажмите "Submit"

ЗАПОМНИТЕ!

Всегда отменяйте параметры форматирования при вставке текста. Данная страница не позволяет принять текст в режиме правки. Любые параметры форматирования, примененные до этого, должны быть отменены. **ПОЖАЛУЙСТА**, копируйте **ТОЛЬКО** чистый текст в данное приложение.

Напечатайте текст, которые Вы хотите разместить, и нажмите «Submit»
Следующий экран появится.

Рисунок 19

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

Log Off **Список ответов**

Режим редактирования - Ответы

Нажмите для ИСПРАВЛЕНИЯ

Создать новый ответ

Номер	Название	Страна	Год	Вопросник
1	Ответ на первый вопрос		2014	NIR14


Создать новый ответ

Удалить ответ

страниц: 1

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

Рисунок 20



Aarhus Convention

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters

Log Off

Список ответов

Режим удаления

Удалить ответ

ID вопроса	6847
Номер вопроса	1
Год	2014
Страна	Весь мир
Пользователь	aarhus2013
Последнее обновление	11/20/2013 10:47:34 AM
Язык	RU
Вопросник	NIR14
Ответ	Ответ на первый вопрос

SubmitCancel

Нажмите
“Submit”

Рисунок 21

Aarhus Convention
Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making
and Access to Justice in Environmental Matters

Log Off Список ответов

Режим редактирования - Ответы

Выбрать ответ

Номер	Название	Страна	Год
1	Создать новый ответ		
Извините, никаких записей не было найдено!			
2	Создать новый ответ		

Выбрать страницу:

Environment Division
Palais des Nations, 8-14, avenue de la Paix - 1211 Geneva 10
Tel: + 41 22 917 2682 / 917 2650 Fax: + 41 22 917 0634
E-mail: public.participation@unece.org
2006-2013 © United Nations Economic Commission for Europe

НЕ ЗАБУДЬТЕ
НАЖАТЬ “Log
Off” ДЛЯ
ВЫХОДА ИЗ
ПРИЛОЖЕНИЯ

За дополнительной информацией, пожалуйста, обращайтесь в секретариат: public.participation@unece.org